

1886-05-17

FACTS

Document type:
Postcard

Sender's location:
Munchen

Recipient's location:
Holmens Kanal 4, København

Mentioned people:
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard
Wilhelmine Skovgaard

Archive:
Mappe 17 nr. 13

TRANSCRIPTION

Mappe 17

Brev nr 13

München 17 Mar 1886

Kjære Faster! Du havde måske næppe så snart fået skrivelse fra mig, hvis jeg ikke havde haft dette kort, som jeg ellers ingen brug får for. For egentlig skulde du jo have et rigtigt brev, men skönt jeg har tid nok til at skrive det, så er det dog ikke så let at overkomme. Det bedste jeg har at sige får Agnete, og derefter må jeg dele mig mellem Dig, Onkel, de i Rosenvænget og ikke mindst Svigerfader og Moder, og så alle de takkeskrivelser, ja for de tager også kraften fra skriveriet. Men Du ved jo nok, at jeg lige godt tænker på Dig, og tro så også, at jo sværere jeg har ved at skrive jo mere kommer det af at Agnete så ganske udfylder sin plads, så jeg er lykkelig. Det er sjov at vise hende alle ting, men særlig glæder jeg mig til nu at vise hende Schweitz ovenpå alle gallerierne. I morgen tidlig tager vi til Luzern, som vi vel når om aftenen. Det er snart löjerligt at tænke sig, at vi kun har været ægtefæller i 11 dage, man væner sig hurtigt til en ny værdighed. Jeg har skrevet udenpå til Holmens Canal, men I er vel egentlig i Klausen, Agnetes og mit fortryllede slot, vores fra sol gik ned til den stod op. Nu tusind tak fra os begge for alt godt, og hilsen til Onkel Tante Ane og alle, Din Agnete og Joakim Skovgaard.



Königreich Bayern.



SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 17 Nr. 13

An
Wilhelmine Skovgaard
Adm. H. Skovgaard Aggersborg
Holmens Canal 4
in Copenhagen
Danemark
Grandpromenade 13

München 17 Mar 1886.
Kjære Paster! Du havde måske næppe så snart fået
skrevet fra mig, hvis jeg ikke havde haft dette kort, som jeg ellers
ingen brug får for. For egentlig skulde du jo have et rigtig brev, men
idemt jeg har tid nok til at skrive det, så er det dog ikke så let at
overkomme. Det bedst jeg kan sige for Agnete og hendes søster, som jeg ikke
meget muller dig, Onkel, de 2 Rosmarie og ikke mindst Nephew og
Moder, og så alle de takkebrillanter, som for de tegn og kraften for
derfor. Men du ved jo nok, at jeg ligesom tænker på dig, og tror du
og så, at jo mere jeg har ved at skrive jo mere kommer det ud, at Agnete
på ganske udfyldt sin plads, så jeg er lykkelig. Det er jo et
vidt om alle ting, men stadig glæder jeg mig til om at mit kære
schweitz omgiver alle gæsterne. I morgen tidligt tager vi
til Luxern som vi vel når om aftenen. Det er meget længe
at tænke på, at i det her har været sytten dage, men
venner og kærester til mig værdighed. Jeg har skrevet ud om til
Holmens Canal men der vel egentlig Klause, Agnete og mig fortæller
slut, som på det sidste med til den Stod op. Nu tænker jeg på os begge for det
godt, og helene til Onkel samt den gamle, den Agnete og Joakims Thorgerd.